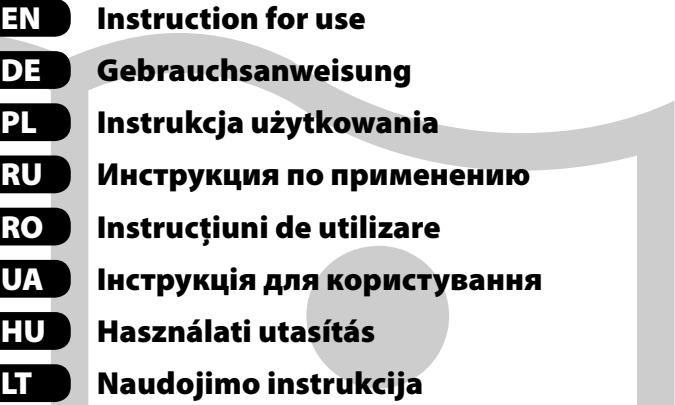




INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: RAW-POŁ STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Juliánów 50, 96-200 Juliánów, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II.

Standardy: EN ISO 21420:2020 "Rekawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań"; EN 388:2016+A1:2018 "Rekawiczki chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi"; EN ISO 374-5:2016 "Rekawiczki chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami. Część 5: Terminologia i wymagania dotyczące ryzyka przenikania mikroorganizmów".

Jednostka narytkowania: CTC; 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France, numer jednostki: 0075.

Produkt/opis: Rekawice ochronne. Szczegółowe charakterystyki produktu podano na rawpol.com.

Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed zagrożeniami związanymi z użyciem narzędzi ręcznych. Zapewnia ochronę przed łaskotkami i gryzami. Zręczność według EN ISO 21420:2020 wynosiła 2 punkty (od 1 do 3). Pozostom ochrony zostały uzyskane na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakieś dodatkowe SOI należy stosować wraz z rekawkami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.

Ograniczenia: Przestrzegaj się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka (gdzie właściwie są środki ochrony indywidualnej kategorii III). Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nie wymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana. W przypadku rekawic z dwoma lub większą liczbą warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla skuteczność zewnętrznej warstwy. Rekawice nie są przeznaczone do kontaktu z ogniem. Rekawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko zachłapania produktem poruszające się obiekty (np. ruchome części maszyn) w wyniku, gdy odporność na rozdarcie jest z 1 lub rekawice nie były testowane na ten parametr. Rekawica nie chroni palców dłoni, których nie osłania. Rekawice nie chronią przed substancjami chemicznymi. Nie były testowane przeciwko wirusom. W zakresie EN388 ochrona ograniczona jest tylko do dłoni (z wyjątkiem ochrony przed uderzeniem).

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej

produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby zalecła wygodnie i dawała swobodę ruchów. Należy pamiętać, aby rękawice zakładać na czyste ręce. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej część nadgarstkową, wsunąć rękawicę na rękę przeciągnąć ją nadgarstek na dłoń. Analizując należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zapisać i wyregulować wszelkie zapiecia bądź regulacje, jeśli występują, a po użyciu należy je odpiąć bądź poluzować umożliwiając swobodne zdjęcie rękawicy. W celu zdjęcia rękawicy należy jedną ręką chwycić jej część pokrywającą końcówki palców i ciągnąć ją. Czynność należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zapiecia, przetarcia, przebarwienia). Jeśli zaistniałe takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiał, z którego wykonano produkt, nie powinien wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika, a ściślej nie jest on uczulony na żaden materiał, który stanowi składnik reakcji. Ostrzeżenie: rękawice zawierają naturalną gumę /lateks, która może powodować reakcje alergiczne u niektórych osób. Należy pamiętać, że każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktem może być alergenem, np. bawełna, skóra, metale, elementy, lateks, guma naturalna, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Odpowiedzialność na przesłanie: badane zgodnie z EN374-2.

Wyniki badań:

Badanie nieszczelności z zastosowaniem powietrza: wynik pozytywny

Badanie nieszczelności z zastosowaniem wody: wynik pozytywny

Odporność na przesłanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki.

Ważne: Produkt powinien być właściwie rozmiar, który należy dopasować, mierząc ją go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na wewnętrznej stronie lub bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowym. Dostępny zakres rozmiarów podany w polu SIZES. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można uzyskać na rswpol.com. W przypadku rękawic, dla których zastosowany jest system definiowania rozmiarów, poszczególne rozmiary odpowiadają systemowi cyfrowemu wg schematu: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zaleca się czyszczenie za pomocą dostępnych w handlu środków czyszczących (miejkszej szczytoli, wilgotnej ściereki lub poprzez wytrzenięcie). Nie należy pracować rękawic oraz stosować żadnych środków chemicznych i dezynfekujących, ponieważ może to mieć wpływ na obniżenie ich poziomu ochrony. W celu zwiększenia higieny pracy rekomenduje się zakładanie rękawic na czyste ręce. Ze względów higienicznych rękawice należy zakładać na czyste ręce, a mocno zapocone rękawice należy wymienić na nowe.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niegodziwie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewożenie i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości można określić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz warunki środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być podany do pracy naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres trwałości produktu może wynosić do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Przechowywanie nie wpływa znacząco na cechy charakterystyczne rękawic we wskazanym wyżej okresie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawia jest wraz z numerem partii, np. 2901209191234; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rswpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmniejszenia się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rswpol.com lub support.rswpol.com. Niniejsza instrukcja oznaczona wersją v. A.C2NP1.COM.107, gdzie A.C2NP1.COM oznacza identyfikator grupy towaru, a 107 kolejny numer wersji. Jeśli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że nie posiada instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkownika i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika!**

WZKŁADAJ INstrukcję MOŻE MOŻE WIELOKROTNIE POWIĘLAĆ, ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU. W razie jakiegokolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu wyjaśnienia.

Legenda przedkadowego oznakowania: [B] – kod towarowy produktu, [B] – rozmiar, [C] – Normy normy oraz piktoqram oznaczający kategorię zagrożenia (EN388 – zagrożenia mechaniczne, EN 374-3 – zagrożenia mikroorganizmami), [D] – znak zgodności, [E] – przed użyciem zapoznać się z instrukcją, [F] – znak identyfikacyjny producenta, [G] – Poziomy znak zgodności - EN388 - Odporność na ścieranie (od 0 do 4), 1 - Odporność na przecięcie testowana za pomocą testu "coupe" (od 0 do 5), 1 - Wytrzymałość na rozdarcie (od 0 do 4), 1 - Odporność na przelanie (od 0 do 4) (Uwaga: Rękawice spełniające wymagania odporności na przelanie mogą być nieodpowiednie do ochrony przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków), X - Odporność na przecięcie testowana za pomocą testu TDM EN ISO 13997:1999 (od A do F), X - Wskazuje, że rękawica nie była badana lub że metoda badań nie jest odpowiednia dla danego wzoru czy materiału, tym samym rękawica nie jest przeznaczona do stosowania w danym zakresie. Wymienione poziomy skuteczności dotyczą tylko rękawic nowych, niepranych i niepodpranych procesami regeneracji. Poziomy skuteczności są uzyskane na podstawie testów wykonanych zgodnie z warunkami określonymi w normach, których dotyczy, [H] - znak zgodności Ukrainy, [I] - znak zgodności Unii Celniej, [J] - orientacyjna długość rękawicy, [K] - linia produktu, [L] - poziom zgodności.

Objaśnienie użytych symboli: CODE – kod towarowy produktu, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępne zakres rozmiarów, COLOURS – dostępne zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – dostępne zakres partii, d – data produkcji,  (REIS) – znak identyfikacyjny producenta, d – linia produktu, [E] – zapoznać się z instrukcją użytkownika, [I] – instrukcja online, C – znak zgodności, III – znak zgodności Unii Celniej, G – znak zgodności Ukrainy

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 każda osoba oznaczona może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowałyby, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy używać zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego

Дата производства находится на сводной упаковке или на продукте. Дата представлена вместе с номером партии, напр. **290120191234**; объяснение: третья и четвертая цифра идентифицируют месяц, а очередные четыре цифры – год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными идентифицируют номер партии. **Доступ к декларациям соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.**

В случае потери актуальности инструкции в результате изменений в законодательстве либо воздействия других факторов, необходимо скачать новую версию. Актуальные версии инструкций доступны на веб-странице rawpol.com или support.rawpol.com.
Настоящая инструкция обозначена версией **II**, где A.C2NP1CM107, где A.C2NP1CM107 указывает идентификатор группы товаров и 107 – очередной номер версии. Если знаки описаны в инструкции не то же самое как указанные на товаре или на упаковке, это означает, что у вас возможно есть инструкция к другой партии или другому товару. Если инструкция неточная / неправильная к обладаемой партии товара, необходимо обязательно приобрести текущую/ правильную инструкцию и ознакомиться с его содержанием.

Не пытайтесь работать, не зная текущей / правильной инструкции использования!

НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ МОЖЕТ МНОГОКРАТНО КОПИРОВАТЬСЯ С ЦЕЛЬЮ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ЕЕ СОДЕРЖАНИЕМ ВСЕХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПРОДУКТА.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.
Легенда о образцах маркировки: [A] – товарный код, [B] – размер, [C] – Номер нормы и пиктограмма, обозначающая категорию угрозы (EN388 – механическая угроза, EN ISO 374-5 – Угроза микроорганизмами), [D] – знак соответствия, [E] – перед использованием ознакомиться с инструкцией, [F] – идентификационный знак производителя, [G] – Уровни эффективности - EN388-3 - Стойкость к истиранию (от 0 до 4), 1 - Стойкость к порезу тестирована с помощью "соупе" теста (от 0 до 5), 1 - Соперничество раздиранию (от 0 до 4), 1 - Прочность на прокалывание(от 0 до 4) (Внимание: Перчатки, отвечающие требованиям относительно прочности на прокалывание, могут не подходить для защиты от острых предметов, таких как иглы для шприцов), X - Стойкость к порезу тестирована с помощью тест TDM EN ISO 13997: 1999 (от A до F), X - Указывает на то, что перчатка не была исследована либо, что метод не соответствует данному образцу или материалу, тем самым перчатка не предназначена для применения в данной области. Представленные уровни эффективности касаются перчаток новых, нистаренных и не прошедших восстановительного процесса. Уровни эффективности получают на основании тестов, произведенных в соответствии с условиями, определенными в касающихся их нормах, [H] - знак соответствия Украины, [I] - знак соблюдения Таможенного Союза, [J] - приближительная длина перчатки, [K] - линия продукта, [L] - уровень ловкости.

Объяснение использованных символов: CODE– товарный код, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон размеров, COLOURS – доступная гамма цветов, PACKING – количество продукта в наименьшей упаковке/количество в ящике, STANDARDS – стандарты, [img] – номер партии, [img] – Дата производства, **7**, **REIS** – идентификационный знак производителя, [D] – линия продукта, [img] – ознакомство с инструкцией по применению, [C] – онлайн-инструкция, C€ – знак соответствия, III – знак соблюдения Таможенного Союза, € – знак соответствия Украины

Настоящая инструкция является интегральной частью упаковки, будучи в то же время ее маркировкой. В соответствии с Регулированием Европейского парламента и Совета (EC) 2016/425 ст.17 п 1 все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание маркировки в содержании инструкции является являющей информацией, также в случае появления факторов из-за которых обозначения на продукте были бы не разборчивыми. Все обозначения, не объясненные в настоящей инструкции, не относятся непосредственно либо посредственно к безопасности и здоровью. Продукт, а также его упаковка следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на сайте rawpol.com.

RO INSTRUCTIUNI SI INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

AC **Produsor:** RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów50, 96-200 Julianów, Polonia. Acest produs este un echipament de protecție individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului și îndeplinește cerințele acestee directiv. Este atribuită categoriei II.

Standardele: EN ISO 21420:2020 "Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de testare"; EN 388:2016+A1:2018 "Mănuși de protecție împotriva pericolelor mecanice"; EN ISO 374-5:2016 "Mănuși de protecție împotriva substanțelor chimice periculoase și a microorganismelor. Partea 5:Terminologie și cerințe privind riscul de infiltrare microbiană". **Organismul notificat:** CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France, numărul organismului: 0075.

Produsul/Descriere: Mănuși de protecție. O descriere detaliată a produsului este specificate pe rawpol.com. **Destinația:** Acest produs este o măsură de protecție individuală menită să protejeze utilizatorii împotriva pericolelor în conformitate cu standardele pe care le îndeplinește. Oferă protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor. Dexterioritate conform EN ISO 21420:2020 – un nivel de eficiență (de la 1 la 5). 3.Nivelul de protecție a fost obținut pe baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile descrise în norme/le /caietul de sarcini la care se aplică (aceste condiții nu reflectă neapărat condițiile reale la locul de muncă). Produsul oferă protecție împotriva riscurilor de mai sus și este destinat utilizării în medile în care acestea apar. O evaluare a riscurilor trebuie efectuată întotdeauna într-un mediu de lucru dat pentru a verifica dacă produsul oferă protecție împotriva tuturor pericolelor prezente în acel mediu și pentru a evalua ce EIP suplimentar ar trebui utilizat împreună cu mănușile pentru a asigura un nivel optime de protecție.

Restricții: Avertizare împotriva utilizării produsului în neconformitate cu destinația, recomandările instrucțiunii și în condiții de risc maxim (situație în care sunt potrivite măsurile de protecție individuală din categoria II). Protecția împotriva amenințărilor și pericolelor care nu este indicată în instrucțiune, nu este garantată. În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat eficiența stratului extern. Mănușile nu sunt destinate contactului cu focul. Mănușile nu trebuie purtate atunci când există riscul ca produsul să fie prins de obiecte în mișcare (de ex. Pârți în mișcare ale mașinilor) atunci când rezistența la rupere este 2 - 1 sau dacă mănușile nu au fost testate pentru acest parametru. Mănușii nu protejează partea corului pe care nu o acoperă. Mănuși nu protejează împotriva substanțelor chimice. Nu au fost testate împotriva virusilor.În cadrul EN388 protecția este limitată doar la palme (cu excepția protecției la impact).

Utilizare și întreținere: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde asigurarea funcției de protecție a produsului. În timpul aplicării trebuie să fii atenți), ca acestea să fie comode și să dea libertate de mișcare. Nu uitați să purtați mănuși pe mâini curate. Pentru a pune mănușa, aruncați-i încheietura, glisaază mănușa peste mâna opusă și întinde-o peste palma mâinii tale. Faceti același lucru cu a doua mănușă. Înainte de utilizare, fixați și reglați eventuale dispozitive de fixare sau reglaje, după care, după utilizare, dezamasați-le și luați-lăbri-le, permițând o îndepărtare completă a mănușii. Pentru a scoate mănușile, aruncați partea care acoperă vârful degetelor cu o mână și trageți-o. Repetați operația cu cealaltă mănușă. Dacă produsul este purtat împreună cu alte echipamente de protecție individuală împotriva pericolelor, trebuie să aveți grijă ca să fie garantate toate funcțiile de protecție comună, în dependență de destinație. În orice caz, cerințele au prioritate. Înainte de utilizare utilizatorul va verifica pe proprie răspundere, dacă produsul corespunde cerințelor de muncă prevăzute, este complet și gatarează toate funcțiile sale de protecție. Acesta trebuie verificat din punct de vedere al deteriorărilor, care pot avea o influență negativă asupra funcțiilor de protecție (de ex. scărpațuri, găuri, rupturi ale cusăturilor, cheotori defecte, escoriații). Căzuți în care există un astfel de impact negativ, înainte de al utiliza restabiliți în mod corect starea originară a produsului (în acest scop a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora, decolorarea), iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În timpul efectuării muncii trebuie de asemenea să se atragă atenția asupra păstrării funcției de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, înseamnă că produsul s-a uzat. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară.

Materialele din care este fabricat produsul nu trebuie să afecteze negativ sănătatea sau igiena utilizatorului, dacă acesta este alesergic la niciunul dintre materialele care fac parte din mănuși. Atenție: mănușă conține cauciuc natural / latex, care poate provoca reacții alergice unor utilizatori. Vă rugăm să rețineți că fiecare substanță conținută în materialul

produsului sau care constituie o componentă a produsului poate fi un alergen, de exemplu, bumbac, piele, produse metalice, latex, cauciuc natural, coloranți etc. Persoanele foarte sensibile le se recomandă testarea prealabilă a produsului sau consultarea medicului.

Rezistența la penetrare: cercetări în conformitate cu EN374-2.

Verificarea testelor:

Verificare lipsei de etanșeitate prin utilizarea aerului: rezultat pozitiv

Verificare lipsei de etanșeitate prin utilizarea apei: rezultat pozitiv

Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la specimenul testat.

Mărimre:Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie asigurată măsurându-l înainte de începutul muncii. Dimensiunea produsului este dat pe wsczyse interior sau direct pe produs sau de pe ambalaj.Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Tabelule cu mărimea mănușilor definite pe baza lungimii și circumferinței mâinii pot fi obținute la rawpol.com. În cazul mănușilor pentru care se utilizează un sistem de definire a dimensiunii literelor, dimensiunile individuale corespund sistemului digital conform schemei: X5-6, 5-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

De curățare, întreținere și dezinfectare: Este recomandat să curățați folosind un agent de curățare disponibil în comerț (perii moi, o cârpă umedă sau prin agitare etc.). Nu spălați mănușile și nu folosiți conservanți sau dezinfecțianți, deoarece acestea poate avea ca efect scăderea nivelului lor de protecție. Din motive de igienă, mănușile trebuie purtate pe mâini curate, iar mănușile transpirate întine trebuie înlocuite cu altele noi. **Depozitare:** Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Pra multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu își asumă responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Aceasta poate scădea nivelul de protecție al mănușilor.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuția (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcare, transportul și descărcarea trebuie să aibă loc în condiții de protecție împotriva umezelii, murdării și deteriorării. **Perioada de valabilitate** poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 6 ani de la data producere-ri (în cazul mănușilor care conțin poliuretana până la 3 ani). Depozitarea nu va afecta în mod semnificativ caracteristicile mănușii în perioada indicată mai sus, dacă condițiile de depozitare sunt conforme cu cerințele acestor instrucțiuni. Nu sunt necesare condiții speciale de depozitare.

Data de fabricație este indicată pe ambalaj sau pe produs. Este prezentată cu numărul lotului, de exemplu, **290120191234**; explicație: cifrele treilea și al patrulea identifică luna de producție, și în următori patru cifre se identifică anul de fabricație. Celelalte cifre cu numărul lotului identifică numărul de serie.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.

În cazul în care acest ghid va deveni neactuală ca urmare a schimbărilor legii sau de alți factori, ar trebui să descărcați versiune nouă. instrucțiunile actuale sunt disponibile pe site-ul rawpol.com sau support.rawpol.com. Acesta instrucție a fost determinată ca versiună v. A.C2NP1CM.107, unde A.C2NP1CM indică identificatorul grupului de elemente și 107 este numărul de versiune pe rând. În cazul în care semnele sunt explicate în instrucțiunile nu sunt la fel ca și marcate pe produs sau pe ambalaj, aceasta înseamnă că aveți manualul de instrucțiuni pentru un alt lot sau alte bunuri. În cazul în care proprietarul este vechi sau incorectă a deținut lotul trebuie să se obțină cu strictețe instrucțiunile corecte / corect pentru utilizare și să vă familiarizați cu conținutul acestuia. **Nu încercați să lucraze fără să știe actuale instrucțiunile / corecte pentru utilizare!**

ACEASTĂ INSTRUCȚIUNĂ POATE FI REPRODUSE DE MAI MULTE ORI, CA SE ȘTIE PE EIE FĂCARE UTILIZATORUL PRODUSULUI.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Legenda a probei de etichetare: [A] - codul produsului, [B] - mărimea, [C] - Numărul standardului și pictograma categoriei de pericol (EN388 – pericole mecanice, EN ISO 374-5 – Pericol legat de microorganisme), [D] - semnul de acordanță, [E] - înainte de utilizare consultați instrucțiunea, [F] - simbolul de identificare Producător, [G] - Nivelurile de performanță - EN388-3 - Rezistență la abraziune (de la 0 până la 4), 1 - Rezistență la tăiere a fost testată cu ajutorul "coupe" test (0 până la 5). 1 - Rezistență la rupere (de la 0 până la 4), 1 - Rezistență la perforare (de la 0 până la 4). (Atenție: Mănușile care îndeplinesc cerințele de rezistență la perforare pot fi nepotrivite pentru protecția împotriva obiectelor ascuțite, cum ar fi acele pentru injectare). X - Rezistență la tăiere a fost testat testate utilizând TDM de testare EN ISO 13997: 1999 (A la F). X - Indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu este potrivită pentru model sau materialul dat, respectiv, mănușa nu este destinată utilizării în domeniul dat. Aceste niveluri de performanță se aplică numai mănușilor noi, care nu au fost spălate și supuse procesului de regenerare. Nivelurile de performanță sunt obținute în baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile prevăzute în standardele la care se referă, [H] - marca de conformitate ucraineană, [I] - codul de conformitate al Uniunii Vamale, [J] - lungimi sunt aproximative mănușă, [K] - linia de produs, [L] - nivel de agilitate.

Explicația simbolurilor folosite: CODE – codul produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibile de dimensiuni, COLOURS – gama disponibile de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet al mai mic/cantitatea în cutie, STANDARDS – standardele, [img] – numărul lotului, [img] - data producției, **7**, **REIS** – simbolul de identificare Producător, [C] – linia de produs, [img] – a se vedea instrucțiunile de utilizare, [C] – instrucțiuni online, C€ – semnul de acordanță, III – codul de conformitate al Uniunii Vamale, € - marca de conformitate ucraineană **Acesta** instrucțiune constituie o parte integrată a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, în toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ИНСТРУКЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробник: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Польша.

Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 313 (СІЗ), визначених в Регламенті Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постанови. Він був призначений для категорії II.

Стандарти: EN ISO 21420:2020 "Рукавиці захисту - Загальні вимоги та методи випробування"; EN 388:2016+A1:2018 "Рукавиці для захисту від механічних ушкоджень"; EN ISO 374-5:2016 "Захисні рукавички проти небезпечних хімічних речовин і мікроорганізмів. Частина 5: Термінологія та вимоги до ризику інфільтрації мікроорганізмів". **Уповноважений орган з сертифікації:** CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France, номер органу: 0075.

Продукт/опис: Рукавиці захисні. Детальну характеристику продукту представлено на rawpol.com.

Призначення: Цей продукт є індивідуальним захисним засобом, призначним для захисту користувачів від небезпек відповідно до стандартів, які він відповідає. Забезпечує захист від бактерій і грибів. Зручність згідно EN ISO 21420:2020 – рівень дієвості (від 1 до 5). 3.Рівень захисту був отриманий на підставі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах / специфікації, до яких вони застосовуються (ці умови не обов'язково відображають фактичні умови роботи). Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищі, в яких вони виникають. Оцінка ризику завжди повинна проводитися в певному робочому середовищі, щоб переконатися, що виріб забезпечує захист від усіх небезпек, що існують у цьому середовищі, та оцінити, які додаткові СІЗ слід використовувати з рукавицями для забезпечення оптимального рівня захисту.

nikus sérülések bekövetkezése esetén a termékelt javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kivonni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tárolási ideje legfeljebb 6 év lehet a gyártástól számítva (legfeljebb 3 éves poliuretán tartalmazó készítmények esetében). A tárolás nem befolyásolja jelentősen a készítyű tulajdonságait a fent jelzett időszakban, ha a tárolási feltételek megfelelnek ezen utasítás követelményeinek. Különleges tárolási feltételek nem szükségesek. **A gyártás dátuma** gyűjtőcímszámolagossa vagy a termékem került feltüntetésre. Gyártási tétl számvál együt szerepel, pl. **290120191234**; magyarázat: a harmadik és a negyedik szájmegy a gyártás hónapját, a következő négy szájmegy a gyártás évtét jelöl. A többi szájmegy a gyártási tétl azonosítja.

Az EU - megfelelési nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el support.rawpol.com.

Ha változó jogszabályok vagy más körülmények következtében a jelen utasítások teljes érvényét, abban az esetben le kell kenni az utasítás új változatát. Az érvényes utasítások a rawpol.com vagy a support.rawpol.com honlapon találhatók. A jelen utasítás szereplő v. A.C2NP1CM.107 változat jelzéssel látták el, ahol a A.C2NP1CM jelzi az elemcsoport azonosítóját és 107 a változat sorszámként jelenti. Amennyiben a feli magyarázat az utasítások nem ugnaznak, mint tündetve a termékem vagy a csomagolásom, ez azt jelenti, hogy a használati utasítás egy másik adagra vagy más áru. Ha a tulajdono elavult vagy helytelen, hogy a tulajdonában lévő sok szögíróban be kell szerelni a jelenlegi / pontos használati utasítást és ismerjék meg annak tartalmát. **Ne kísérletez egy munkát anélkül, hogy ismerne az aktuális / pontos használati utasítást!**

A JELLEN UTASÍTÁS TÖBB PÉLDÁNYBAN SOKSOROZOTTA ÁBOLLA ÉBŐLBŐL. HOGY MINDEN FELHASZNÁLÓ OLVASSA EL. Bárminemű károsító feltérmelés esetén kapcsolatba kell lépni a munkavédelmi szakemberrel, a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével a felteröltő gondok elmagyarázására.

Legend A minta címkezése: [A] - áruköz, [B] - méret, [C] - Veszélyességi kategóriát jelölő szabványszám és jelölés (EN388 – mechanikus veszély, EN ISO 374-5 – Mikroorganizmusok jelentette veszély), [D] - megfelelési jel, [E] - használat előtt olvassa el az útmutatót, [F] - gyártó azonosítási jelét, [G] - Hatékonsági szintek - EN388-3 - Kopás ellenállóság (0-4 közötti), 1 - Vágásellenállás tesztelték a "coupe" teszt (0-5). 1 - Szakítószilárdság (0-4 közötti), 1 - Vágással szembeni ellenállóság (0-4 védelmi jelét) (Figyelem: A vágással szembeni ellenállás követelményeit teljesítő készítyű nem feltétlenül nyújt megfelelő védelmet a hegyes tárgyakkal szemben, mint pl. injekciós tű). X - Vágásellenállás tesztelték tesztelték a vizsgálat TDM EN ISO 13997: 1999 (A-F). X - Azt jelzi, hogy a készítyű nem került bevizsgálásra vagy a vizsgálati módszer nem felel meg az adott mintának vagy anyagnak, ezáltal a készítyű nem használható az adott munkatartományban. A felsorolt hatékonsági szintek csak új, mosatlan és nem felújított készítyűkre vonatkoznak. A hatékonsági szintek a vonatkozó szabványokban meghatározott feltételeknek megfelelően végrehajtott tesztek alapján kerülnek meghatározásra, [H] - Ukrajna megfelelési jelét, [I] - Vámunio megfelelési jele, [J] - hosszúságban hozzávetőleges készítyű, [K] - termekvonallal, [L] - agilitás szintje.

Felhasználói jelek magyarázata: CODE – áruköz, NUMBER – cikkszám, SIZES – kapható méretválaszték, COLOURS – kapható színválaszték, PACKING – a legkisebb csomagolásban/kartondobozban található termekmennyiség, STANDARDS – szabványok, [img] – tétezlásam, [img] – gyártási dátum, **7**, **REIS** – gyártó azonosítási jelét, [C] – termekvonallal, [img] - olvassa el a használati utasítást, [C] – on-line oktatás, C€ – megfelelési jel, III - Vámunio megfelelési jele, € - Ukrajna megfelelési jelet

A jelen útmutató a csomagolás elválasztáshatárán részke képez, amelynek egyttal jelölése is. Az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletének 11. cikk 1 bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtalálható jelölések leírása tekinthető érvényes információnak, tehát ha olyan tevékenység lépnék fel, amelyek való eredményezték, hogy a leírások való jelölések olvashatatlanok. A jelen útmutatóban nem megmagyarázott mindenféle jelölés közvetlen vagy közvetett hatással a biztonságra és az egészségre. A terméket és a csomagolását a helyi szabályoknak megfelelően eltávolítani. A termék és a csomagolás tárolására vonatkozó információk a rawpol.com honlapon találhatók.

LT INSTRUKCIJA IR INFORMACIJA NAUDOJTOJAMS

Gaminiojas: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Lenkija. Šis produktas priksiriamas asmeninems apsaugoms priemonėms (AAP), apibrėžtomis Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2016/425, ir atitinka šios direktyvos reqlamentas. Ji buvo priskirta II kategorijai.

Standartai: EN ISO 21420:2020 "Apsauginės pirštinės - Bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai"; EN 388:2016+A1:2018 "Nu mechaninio poveikio apsaugančios pirštinės"; EN ISO 374-5:2016 "Pirštinės, apsaugančios nuo pavojingų cheminį medžiagų ir mikroorganizmų. 5 dalis. Mikroorganizmų infiltracijos rizikos terminojis ir reikalavimai". **Notifikuoja įstaiga:** CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France, įstaigos numeris: 0075.

Gaminys/aprašymas: Apsauginės pirštinės. Šmulki gamintoja charakteristika pateikta tinklalapyje rawpol.com.

Paskirtis: Šis gaminys yra individuali apsaugos priemonė, skirta apsaugoti vartotojus nuo pavojų, atsižvelgiant į jam taikomos standartos. Apsaugo nuo bakterijų ir grybų. Preciziškumas pagal EN ISO 21420:2020 – veiksmingumo lygis (nuo 0 iki 5). 3. Apsaugos lygis buvo gautas remiantis bandymais, atliktais laikantis sąlygų, aprašytų normose / specifikacija, kuriems šis taikomos (šios sąlygos nebūtinai atspindi faktines darbo vietos sąlygas). Produktas apsaugo nuo pirmaim tinkamų pavojų ir yra skirtas naudoti aplinkoje, kurioje jie susidaro. Rizikos vertinimas visada turėtų būti atliekamas tam tikrą darbo aplinkoje, siekiant patikrinti, ar gaminys apsaugo nuo visų tų aplinkoje esančių pavojų, ir įvertinti, kokius papildomus AAP reikėtų naudoti su pirštinėmis, kad būtų užtikrintas optimalus apsaugos lygis.

Aprobiuojami: Nerekomenduojama naudoti produktą ne pagal paskirtį, instrukcijos nurodymus bei didėles rizikos sąlygomis (ka naudotinos II kategorijos asmeninės apsaugos priemonės). Apsaugo nuo instrukcijose nįšvardytos rizikos ir pavojaus negarantuojama. Pirštinės, susidedančios iš dviejų arba daugiau sluoksnių, bendroji klasifikacija nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio veiksmingumą. Pirštinės nėra skirtos kontaktui su ugnimi. Pirštinės negalina dėvėti, kai gali kilti pavojus, kad produktas sugaus judant objektais (pvz., Mašinų judančioms dalims), kai atsparumas plyšimui yra ne 1 arba pirštinės nebuvo išbandytos pagal šį parametą. Pirštinė neapsaugo kūno dalies, kurios tik padengtos. Pirštinės neapsaugo nuo cheminių medžiagų. Jei nebuvo išbandyti pirštinės virusus.Pagal EN388 saugomos tik plastinės (išsiskyrus apsaugos nuo smūgio).

Naudojimas ir aptarinavimas: Produkto apsauginių funkcijų užtikrinimas priklauso nuo paties naudotojo atsakingumo. Renkantis produktą, būtiny aišmėti į tai, kad jis užtikrintų patogumą ir nevaržytų judesius. Nepaširinkite mūvėti pirštinių ant švarių rankų. Norėdami užtikrinti pirštinę, suminkite jos riešą, užmaukite pirštinę per priešiną ranką ir išstiepinkite ją per ranką. Atlikite tai patį su antąja pirštinė. Prieš naudojimą, pritrinkite ir sureguliuokite bet kokias tvirtinimo detales ar koregavimus, jei tokie yra, ir po naudojimo atsiųkite arba atšalinkite juos, kad būtų palankia laisvai pirštinę išimti. Norėdami nuimti pirštinę, viena ranka suminkite pirštų galikus dengiančią dalį ir nuimkite. Pakartokite operaciją su kita pirštinė. Naudojant produktą kartu su apsauginiais rūbais, apsauginiais nuo ypatingų pavojų, būtiny atkreipti dėmesį, kad būtų užtikrintas bendros apsauginės funkcijos, priklausomai nuo paskirties. Kiekvienai atveju reikalavimai yra prioritetas. Prieš naudojant, naudotojas sau ruožtu tikrina būkltę pirštinės, ar produktas tinkama nutamotomis darbams, ar yra sukomplektuotas ir ar yra užtikrintos visos apsauginės funkcijos. Būtiny patikrinti, ar jame nėra pažeidimų, galinčių neigiamai įtakoti apsaugines funkcijas (pvz., Iškūrimų, skylių, išsirusių siūvių, pažeistų sutvirtinimų, įbrėžimų, spragų pasikeitimams). Atsiradus tokiems neigiamiems būklėms, prieš naudojant, būtiny atkurti tinkamą pirminę padengtą būklę (šiuo tikslu abejonų būtiny kreiptis į DSS specialistą, gamintoją arba gamintojo įgaliotąjį atstovą abejeitoms išsiaiškinti), o atveju, kai tai nėra įmanoma, produktą būtiny pakeisti tinkamos kokybės pake. Darbo metu atkreiptinas dėmesys į apsauginių funkcijų išlaikymą. Apsauginių savybių netekęs produktas, laikomas nusidėvėjusiu. Nenaudokite sugadinto arba nusidėvėjusio produkto. Produktas neturi papildomų reikmenų nei atsigarinti dalį. Medžiagos, iš kurių gaminamas produktas, neturėjami neigiamai paveikti vartotojų sveikatos ar higienos, jei jis nėra alergiškas medžiagoms, kurios yra pirštinių dalys. Įspėjimas: pirštinėje yra natūralus kaučiuko / lateksas, kuris kai kuriems vartotojams gali sukelti alergines reakcijas. Atkreipte dėmesį, kad kiekviena medžiaga, esanti gaminio medžiagoje arba sudaranti produkto komponentą, gali būti alergena, pvz., Medvilnė, oda, metalinės dalys, lateksas, natūralus kaučiukas, dažikliai ir kt. Titi įtaurtais asmenims rekomenduojama prieš naudojimą gaminį išbandyti arba pasitarti su gydytoju.

Atsparumas skverbmui: tyrimai pagal EN374-2.

Tyrimų rezultatai:

Nesandarumo tyrimas nudojant orą; teigiamas rezultatas

Objeimimas: Ne rekomenduojama vystorinti virbūru ne za prizaicnameni, ne dotrimuomisc rekomendacijų iš instrukcijų, a taokis v umovos velikoro rizikū (de vėdovėdimis i zasobi indėvidualnoro zaxistu kategorij III). Sliđ dotrimuomisc rekomendacijų! Ruকাবিci ne zaxiaicvoti vđ tik vidė zaxroz i nebezek, kai i vėkazni i instrukcijų. Iakro ruকাবিci skladaojas z dvoh abo bėlšie šarių, zagalėna oicėna ne obėovazno stojeusies efektiivnėis zėvėnšiozaro šaru. Zagalėna klasėfikacija dvosharovių ta bagatošarovih ruকাবিci ne obėovazno iostuore efektiivnėis zėvėnšiozaro šaru. Ruকাবিci ne prizaicnėti dora kontaktu z zėvėnem (poluoma). Ruকাবিci ne povėnini nositisc, kolli i sėusie rizikio togo, ko produkt spriimae ruকাবিci obėkti (napriklad, ruকাবিci častini mašini), kolli stėikėis do rozėvėru ≥ 1 abo ruকাবিci ne povėn perevėrinai z čėm parametrom. Zaxisėi ruকাবিci ne poširoojas na ti častini tėli, kai i neprikriti ruকাবিci. Ruকাবিci ne zaxiaicvoti vđ xėmėnich rečovėni. Ne protestovano proti virusų.Šliđno z standartų am EN388 zaxist stojeusies liše doloėi (kėim zaxistu vđ udaru).

Koristuvani ta obėuoguvani: Vđ osobistoi vėdovėlėnosnėis koristuvacia zaleizyti garantuvani zaxisėiozaro zaxisėio virbūru. Vėbiraorai virėb, sliđ zvakati na to, čoė vėn bėv zručimni i ne obėuovae ruকাবিci. Ne zabėvatiye nositi ruকাবিci na čistih ruকাবি. Čoė naditi ruকাবিci, zėvėzėms za iė zaxėstia, nasėvute ruকাবিci na protėimėno ruকাবি i prostėnėti iė nad doloėno. Zėvėbti te jame z drugoro ruকাবিci. Pėred vikoristėraniam, zaxėrėti i vėdėvėvėvėti bėvė-ėji krėplėnėia abo reguliatori, iakro tiki € i pėisėi vikoristėrania, rozėstėbiti abo rozėstėti i, čoė zabėvėvėti rėlėne vėdėvėnėia pėrčatėi. Čoė zaxiti ruকাবিci, zėvėzėms oėdėno ruকাবি za častinu, čo ošėloos kėimėni ruকাবি, i zėmėti i. Pėvėrtėti operaci z iėnoro ruকাবি. Iakro virėb odėrėstėis razom i zaxisėim oėdrom vđ specialėnich zaxroz, to sliđ zvakati na to, čoė bėv garantovani sėlėnėi zaxisėi funkcij zaleizyo vđ prizaicnameni. U bėvė-ėjiom vėlpadu - pėrčėst za vėmogi. Pėred vikoristėraniam koristuvai povėnini pėrevėriti tam ruকাবিci na vlasnu vėdovėlėnosnėi čii virėb pridatini do vėbėrnoji robotoji dėlėnėi, čii vėn ukomplektovani i čii garantovani vėi zaxisėi funkcij. Čiė pėrevėriti joėo na vėdėstėnėi poškoėeni, kai mogė bė mati negatiivni vėlėna na zaxisėi funkcij (napr. trėicėni, dirki, rozėvėranėi vias, poškoėeni zaxėstėis, sadėn). Iakro matėmie mėisė čėmėti negatiivni vėlėno, to pėred vikoristėraniam potėrbio vėdėvėvėti pėrvėrinijėi pravėlėnėi tam virbūru (vđi čoro zėvėrėnėis do specialėsta z ožoroni priekti, virėbinka abo upovėnozoėno pėdstėavėnia virėbinka), a u vėlpadu vėdėstėnėi takoi mėovlėnos i - virėb potėrbio zėmėniti. Pėd čas